

Opinion on Plastic Surgery

Vietnamese Transcript:

Người được phỏng vấn: Theo mình nghĩ á, thì mình công nhận là đẹp tự nhiên vẫn là đẹp tốt nhất và mình cũng nghĩ việc phẫu thuật thẩm mỹ thứ nhất là vừa nguy hiểm, thứ hai là vừa tốn kém. Mà kết quả đạt được thì cũng chưa chắc là tốt, tức là bạn đi phẫu thuật thẩm mỹ, chưa chắc bạn sẽ đẹp lên mà nó có nhiều tác hại phụ, nhiều tác hại của phẫu thuật thẩm mỹ. Thế nên là cái ... cái hại của nó cũng rất là nhiều so với cái lợi là bạn đẹp lên được một chút. Tuy nhiên thì mình hiểu được là tại sao cái trào lưu đó đang ... đã và đang diễn ra bởi vì phụ nữ đẹp và phụ nữ xấu trong xã hội được đối xử khác ... một chút khác nhau. Tức là, ở nhiều nước, hoặc là nhiều hoàn cảnh thì người phụ nữ đẹp sẽ được ưu tiên hơn là người phụ nữ xấu. Thế nên việc mà một người phụ nữ muốn mình đẹp hơn là một điều dễ hiểu bởi vì ... bởi vì ... việc đẹp đem đến rất là nhiều lợi ích cho người đó. Việc một người phụ nữ muốn tìm cách cho mình đẹp hơn không có gì là xấu cả. Chỉ là việc đi phẫu thuật thẩm mỹ thì theo mình nghĩ quá nguy hiểm và tốn kém. Họ có thể tìm cách làm đẹp bản thân qua trang điểm, qua trang phục, tức là những cách an toàn khác trước khi tìm đến với phẫu thuật thẩm mỹ. Và những người tìm đến với phẫu thuật thẩm mỹ thì họ phải ... họ phải tức là họ phải tìm hiểu kỹ càng ... để mà khi ... để mà họ đảm bảo độ an toàn của việc phẫu thuật thẩm mỹ, cũng như là phù hợp với hoàn cảnh gia đình. Tức là nếu mà bạn có điều kiện, rồi bạn tìm được một chỗ phẫu thuật thẩm mỹ an toàn, và bạn nghĩ là bạn rất cần phải phẫu thuật thẩm mỹ thì bạn mới nên đi phẫu thuật thẩm mỹ. Còn hiện nay có rất là nhiều bạn nữ dạng như không cần đến phẫu thuật thẩm mỹ nhưng người đó cũng xinh đẹp rồi nhưng mà họ muốn họ xinh đẹp hơn do phim ảnh, do thời trang, do báo chí, do các diễn viên, người mẫu, do phong trào, do trào lưu, thì cái đấy là bạn đang sử dụng tài nguyên của xã hội cho những việc mà không cần thiết. Tiền bạc, công sức mà bạn bỏ ra để đi phẫu thuật thẩm mỹ bạn có thể dùng vào việc khác có ích hơn. Mình không nghĩ phẫu thuật thẩm mỹ là một điều mà bạn có thể cho là cực kỳ xấu, ví dụ như một người bị phỏng chẳng hạn thì dù bất cứ ... thì ... thì khi mà phẫu thuật cấy ghép da cho một người bị phỏng, cái đấy cũng được gọi là phẫu thuật thẩm mỹ, và cái đấy là cần thiết. Nhưng mà mình chỉ không hiểu là ... mình chỉ thấy là xã hội thực ra là đang quá gay gắt đối với những người đi phẫu thuật thẩm mỹ, họ cứ cho là phẫu thuật thẩm mỹ là dạng như đi trái lại với tự nhiên nhưng mà khi mà ... khi mà với ví dụ mà mình đưa ra, khi mà phẫu thuật cấy da cho người bị phỏng cũng là một dạng của phẫu thuật thẩm mỹ, thì tức là tùy theo mức độ cần thiết của việc cần đi phẫu thuật thẩm mỹ hay không để mà quyết định xem bạn có nên đi phẫu thuật thẩm mỹ hay không.

English Translation:

Interviewee: I think natural beauty is the best; plastic surgery is both costly and dangerous. Its [plastic surgery's] result may turn out badly, because it's not likely that you will become prettier, but instead [you will] have to endure a lot of side effects. So its disadvantages definitely outweigh its advantages. But I understand why that trend is happening. It's because beautiful and ugly women are treated differently. In a lot of countries, or in different circumstances, beautiful women are more privileged. So [the

fact] that a woman wants to be prettier is understandable because it brings about a lot of advantages. That is nothing wrong. I just think that plastic surgery is very dangerous and expensive. Women can beautify themselves through make-up and apparel, which are safer ways, before turning to plastic surgery. Those who resort to surgery must do thorough research to guarantee their own safety and [to guarantee] that it is financially appropriate. I mean, it is only when you are financially able and you really think that you have to have a plastic surgery that you should do it. However, now there are girls who are already beautiful without the help of surgery, but they do it just to go with the flow, because they are influenced by movies or fashion. In that case, they are wasting society's resources. The money and effort that they put into surgery can be directed to a better use. I don't think plastic surgery is absolutely bad, because, for example, when someone gets burned, they should have a flap surgery, and that is necessary. But still, what I don't get is why the society is so harsh on those who have plastic surgery. Many people think that surgery goes against nature. However, flap surgery is a kind of plastic surgery, too; so it depends on how necessary the surgery is for each person.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use every day. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2012 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated